

мероприятий и, в целом, продвижения туризма в конкретном регионе, как правило, требует, прежде всего, практических знаний и навыков. Все вышесказанное лишней раз подтверждает необходимость включения практики в образовательный процесс.

Также имеется опыт оказания консультационной поддержки студентам, пишущим дипломную работу, в части практикоориентирования. Наличие подобного раздела в выпускной работе студента способствует формированию положительного профессионального имиджа студента и обеспечивает дополнительные гарантии при приеме на работу.

Подводя итог, стоит отметить следующее. Теоретическая составляющая, на наш взгляд, является неотъемлемой частью образовательного процесса. Сочетание теоретических знаний и практического опыта при грамотном подходе может дать мультипликативный эффект в будущей профессии ученика или студента и, как следствие, способствовать его личностному и карьерному росту.

Г.А. Ободин

(ФГБОУ ВПО «Уральский государственный
лесотехнический университет»)

РОМАН ЭРИХА КЕСТНЕРА «ЭМИЛЬ И СЫЩИКИ» КАК БАЗА ФОРМИРОВАНИЯ У БАКАЛАВРОВ КОМПЕТЕНЦИЙ В ЧТЕНИИ И ГОВОРЕНИИ

До настоящего времени в отечественной лингводидактике существует предвзятое мнение, что в вузах технического профиля не желательно использовать в качестве обучающих текстов произведения художественной литературы, а следует базироваться на текстах научно-популярных жанров. Автор настоящей работы придерживается противоположного взгляда. Поступивших в вуз студентов необходимо на первом этапе обучать и воспитывать на произведениях высокохудожественного плана, которые написаны известными художниками-словесистами. Само произведение не должно быть большим по объему (до 100 страниц печатного текста), а его сюжет должен сводиться к бытовым событиям, которые близки современному читателю. В произведениях такого рода, как правило, бывает достаточно языкового материала, необходимого для иллюстрации при проработке того или иного

грамматического явления, а также имеется богатая лексическая база для формирования компетенций в говорении.

Предлагаемая концепция ориентирована сразу на три категории студентов.

К первой категории обучающихся относятся те студенты, которые к началу занятий имеют допороговый уровень владения иностранным языком. Другими словами, они могут читать и владеют минимальными компетенциями в сфере говорения. В результате интенсивной аудиторной работы (в объеме 36 часов), а также регулярных занятий во внеаудиторное время (самостоятельная работа), они могут достичь уровня А1 в чтении и говорении. Если же говорить о второй категории обучающегося (а мы имеем в виду тех студентов, которые владеют немецким языком на уровне А1), то их компетенции после окончания курса занятий могут быть оценены на уровне А2. И, наконец, третья категория обучающихся, т. е. студенты с уровнем владения иностранным языком А2. Они могут рассчитывать на совершенствование своих компетенций до уровня В1.

В качестве языкового материала мы хотели бы ограничиться концептом «Детство» и взять за основу роман Эриха Кестнера «Эмиль и сыщики». Кто из студентов не хотел бы «сбросить» свой возраст на 4–5 лет и отправиться решать свои жизненные проблемы (порой сложные в психологическом плане и не по-детски трудные) со своими сверстниками? А если речь идет о «свободном плавании», т. е. без вмешательства в их дела родителей, то атмосфера становится еще более благоприятной. В этом же языковом поле студенты найдут лексические единицы, которые они никогда не встретят в традиционных методических пособиях по изучению немецкого языка. Например, как подростки обращаются друг к другу; что движет ими при совершении того или иного поступка; на что они готовы ради достижения своих целей. И, наконец, стиль общения автора романа с детьми. Как признанный мастер слова, автор романа находит удачные сравнения, которые приводят детскую душу в восторг, умеет окунуть ребенка в мир фантазии, где последний является самым главным распорядителем правил поведения и хозяином своих чувств.

Немаловажное значение имеет отбор и сама подача грамматического материала. Формирование грамматической компетенции начинается со знакомства с наиболее часто встречающимися в немецком языке словами (Grundwörter) – sein, haben, werden, которые надежно помогают ориентироваться в любых текстовых жанрах, начиная с самых

простых (например, научно-популярная литература), и заканчивая трудами великих ученых – статьи, монографии, диссертационные исследования, отчеты по НИР. Затем следуют модальные глаголы – können, dürfen, sollen, mögen, wollen, благодаря которым формируется объективная и субъективная моральность. Особенно интересна последняя, она пронизывает все сферы нашей коммуникации и при умелом кодировании и декодировании помогает избежать конфликтных ситуаций. Далее следует описание и тренировка временных форм глагола.

Одна и та же грамматическая проблема излагается последовательно, применительно к определенному уровню овладения иностранным языком (A1, A2, B1). Таким образом, у обучающихся любой ступени владения языком формируется вся система грамматических явлений, т.е. целостное понимание проблемы.

В данной связи следует остановиться и на системе подачи грамматического материала. Поскольку аудитория обучающихся, как было сказано ранее, является неоднородной, т.е. с разным уровнем владения языком, то и система упражнений будет гибкой. Если для обучающихся с допороговым уровнем владения иностранным языком примеры на прорабатываемые грамматические явления уже представлены в упражнениях, то для студентов с более высоким уровнем владения языком имеются задания, которые предполагают элементы научно-исследовательской работы. Здесь же следует отметить, что при планировании подачи грамматического материала автор статьи опирался на ту главу романа, где прорабатываемый материал представлен в достаточном количестве. Просто было решить эту проблему, когда речь шла об основных и модальных глаголах. Пришлось столкнуться с определенными трудностями о «привязке» ряда грамматических явлений к той или иной главе романа. При недостаточном количестве языковых примеров авторы пособия обращались к предыдущим главам и лишь в исключительных случаях – к последующим главам романа. Так было, например, с подачей FuturI, Präsens и Perfekt, поскольку эти явления характерны для устной речи. И, конечно же, не было никаких проблем с трактовкой Präteritum и Plusquamperfekt, так как эти грамматические явления широко представлены в текстах художественной литературы.

Затрагивая проблему формирования компетенций в сфере говорения, то в первой части методических указаний было решено взять за основу тему «Путешествие», поскольку обучающиеся могут столкнуться с ней в первую очередь. В романе хорошо представлен концепт

«средства передвижения» – по железной дороге, на трамвае, на велосипеде, пешком. Автор статьи принял названный концепт как базу при составлении системы упражнений для формирования компетенций в сфере говорения.

Хотелось бы затронуть и проблему практической ценности работы. При проработке языкового материала и подготовке системы упражнений сам преподаватель проходит повышение квалификации, которая активно продолжается в течение нескольких месяцев и служит творческим лейтмотивом для занятий в аудитории. Работа выполнена на материале немецкого языка, но система упражнений творчески может быть перенесена и на другие языки, в частности на английский язык, система преподавания которого в вузе также требует нового подхода. Первые главы пособия уже прошли апробацию со студентами ФТиС, а также в группе магистрантов ИХПРСиПЭ и дали положительные результаты.

Literatur

1. Erich Kästner Emil und die Detektive ein Roman für Kinder, Atrium Verlag, Zürich, 1935.

2. Monika Reiman Grundstufen Grammatik für Deutschals Fremdsprache, Hueber Verlag, München, 2010.

Л.С. Чухарева

(ФГБОУ ВПО «Уральский государственный
лесотехнический университет»)

ВЛАДЕНИЕ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ КАК ФАКТОР УСПЕШНОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

Во всех развитых странах мира, в том числе и Европейского Союза, образование воспринимается как фактор, определяющий степень конкурентоспособности и динамичности развития экономики страны, как фактор соперничества на глобальном рынке труда.

На современном этапе развития мирового сообщества образованию принадлежит одна из главных ролей в процессе глобализации наряду с торговлей, информационными технологиями, культурой, наукой, спортом и т. д.